Porównanie tłumaczeń Objawienie 18:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | gdyż zostały przyłączone jego grzechy aż do nieba i pamiętał Bóg czyny bezprawia jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdyż jego grzechy nałożyły się (na siebie), aż (dosięgły) nieba\* i Bóg wspomniał na jego niesprawiedliwe (czyny).\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Bo spoiły się\* jej grzechy aż do nieba, i przypomniał sobie Bóg czyny niesprawiedliwości jej. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | gdyż zostały przyłączone jego grzechy aż do nieba i pamiętał Bóg czyny bezprawia jego |

1. 1) <x>10 18:20-21</x>; <x>140 28:9</x>; <x>150 9:6</x>; <x>300 51:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>350 7:2</x>; <x>350 8:13</x>; <x>350 9:9</x>; <x>730 16:19</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Jak kamienie w murze. [↑](#footnote-ref-4)